

Sự chính trực. Đó là đặc tính của chúng ta.



Bộ Quy tắc Ứng xử



Mục lục

Sự chính trực. Đó là đặc tính của chúng ta.

- 3 Thông điệp từ Chủ tịch kiêm CEO của chúng ta, Juan R. Luciano
- 4 Mục đích và các giá trị của chúng ta
- 5 Các hành vi lãnh đạo của chúng ta
- 6 Giới thiệu về Bộ Quy tắc của chúng ta
- 7 Trách nhiệm của chúng ta
- 8 Đưa ra lựa chọn đúng đắn
- 9 Lên tiếng
- 10 Hành vi trả đũa

Tạo tác động tích cực cho các Nhân viên của chúng ta

- 12 Chúng ta an toàn
Sức khỏe, an toàn và an ninh
- 14 Chúng ta hòa nhập
Sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể
- 16 Chúng ta thể hiện sự tôn trọng
Phân biệt đối xử, quấy rối và cơ hội bình đẳng
- 18 Chúng ta bảo vệ những gì thuộc về cá nhân
Bảo mật và bảo vệ dữ liệu

Tạo tác động tích cực cho các Bộ phận kinh doanh của chúng ta

- 20 Chúng ta đạt được thành tựu xuất sắc
Chất lượng và an toàn sản phẩm
- 22 Chúng ta hoạt động một cách chính trực
Sổ sách và hồ sơ/Kiểm soát nội bộ
Hợp tác với Kiểm toán viên và Điều tra viên
- 24 Chúng ta tuân thủ pháp luật
Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng
Chống tham nhũng
Làm việc với khách hàng Chính phủ
Chống rửa tiền
Thương mại quốc tế
Giao dịch nội gián
- 37 Chúng ta minh bạch
Xung đột lợi ích
Quà tặng và hoạt động chiêu đãi trong kinh doanh
- 40 Chúng ta chịu trách nhiệm
Bảo vệ tài sản công ty
Thông tin mật
Sở hữu trí tuệ
Thông tin và an ninh mạng
- 42 Chúng ta giao tiếp rõ ràng và can trọng
Thông tin liên lạc nội bộ và bên ngoài
Mạng xã hội
- 45 Chúng ta thực hành tinh thần làm việc nhóm
Làm việc với Bên thứ ba

Tạo tác động tích cực cho Cộng đồng toàn cầu của chúng ta

- 48 Chúng ta quan tâm đến người khác
Nhân quyền
- 50 Chúng ta là những người quản lý tốt môi trường của mình
Tính bền vững của môi trường
- 52 Chúng ta là những công dân tốt
Hoạt động từ thiện
Hoạt động chính trị

Tài nguyên hữu ích

- 55 Các chính sách
- 56 Tài nguyên bổ sung
- 56 Đường dây trợ giúp của ADM Way
- 56 Những người liên hệ chính
- 57 Quản trị

Chỉ mục



Sự chính trực. Đó là đặc tính của chúng ta.

Thông điệp từ Chủ tịch kiêm CEO của chúng ta, Juan R. Luciano

Mục đích và các giá trị của chúng ta và các hành vi lãnh đạo của chúng ta

Giới thiệu về Bộ Quy tắc của chúng ta

Trách nhiệm của chúng ta

Đưa ra lựa chọn đúng đắn

Lên tiếng



**Sự chính
trực. Đó là
đặc tính của
chúng ta.**

Thông điệp từ Chủ tịch kiêm CEO của chúng ta, Juan R. Luciano

Là công ty dinh dưỡng, quản lý chuỗi cung ứng và chế biến nông sản hàng đầu toàn cầu, ADM cung cấp khả năng tiếp cận dinh dưỡng bền vững cho con người và động vật trên toàn thế giới. Chúng ta giải phóng sức mạnh của thiên nhiên để cung cấp các giải pháp đột phá hỗ trợ cuộc sống lành mạnh hơn. Chúng ta đi đầu đổi mới trong việc thay thế các sản phẩm làm từ dầu mỏ và dẫn đầu về tính bền vững.

Mục đích của ADM là **“Giải phóng sức mạnh của thiên nhiên nhằm nâng cao chất lượng cuộc sống”**. Trách nhiệm đi cùng với mục đích quan trọng này: chúng ta phải đảm bảo thực hiện các cam kết sâu sắc của ADM cũng như duy trì các tiêu chuẩn cao nhất về hành vi kinh doanh một cách chính trực và có đạo đức. Bộ Quy tắc của chúng ta – *Sự chính trực. Đó là đặc tính của chúng ta.* – được trình bày trong các trang sau và được thiết kế để hướng dẫn chúng ta thực hiện các hoạt động trong công việc ở bất cứ vị trí nào. Bộ Quy tắc chỉ ra cách tiến hành kinh doanh một cách có đạo đức và hợp pháp, đồng thời phù hợp với các giá trị và văn hóa chính trực của Công ty chúng ta.

Bộ Quy tắc cũng chỉ dẫn chúng ta phải liên hệ ở đâu khi có thắc mắc hoặc mối quan ngại hoặc muốn báo cáo. Tất cả chúng ta đều phải báo cáo các hành vi vi phạm Bộ Quy tắc của công ty. Để báo cáo, bạn có thể liên hệ với bất kỳ nguồn lực nào được liệt kê trong phần “Lên tiếng” và “Tài nguyên hữu ích”. Và hãy nhớ rằng, ADM sẽ không dung thứ cho hành vi trả đũa vì bạn đã báo cáo hành vi sai trái hoặc mối quan ngại. Điều quan trọng là mỗi người trong chúng ta phải biết và tuân theo không chỉ nội dung mà còn cả tinh thần của Bộ Quy tắc Ứng xử của công ty. Bằng cách sống đúng theo các giá trị của chúng ta và duy trì Bộ Quy tắc của công ty, bạn sẽ giúp đảm bảo chúng ta tiếp tục đạt được kết quả phù hợp theo cách đúng đắn.

JUAN R. LUCIANO

Juan R. Luciano
Chủ tịch kiêm CEO

Mục đích và các giá trị của chúng ta

Mục đích của chúng ta

Giải phóng sức mạnh của thiên nhiên nhằm nâng cao chất lượng cuộc sống.



Các giá trị của chúng ta

Các giá trị cốt lõi của chúng ta thể hiện những gì chúng ta mong đợi ở bản thân và mong đợi lẫn nhau. Chúng là nền tảng cho mọi việc chúng ta làm tại ADM.

Hoạt động một cách chính trực

Luôn trung thực và hành động đúng đắn.

Thể hiện sự tôn trọng

Đối xử với mọi người và mọi việc một cách cẩn thận và cân nhắc.

Đạt được thành tựu xuất sắc

Thực hiện tốt những việc bạn làm và tiếp tục cải thiện.

Luôn tháo vát

Thực hiện theo cách đúng đắn.

Thực hành tinh thần làm việc nhóm

Cùng nhau thành công.

Chịu trách nhiệm

Hãy làm chủ. Thực hiện. Đừng từ bỏ.

Các hành vi lãnh đạo của chúng ta

Dù là lãnh đạo nhân viên hay lãnh đạo dự án, tất cả chúng ta đều có khả năng tạo ra tác động tích cực đến văn hóa của mình bằng cách làm gương và xây dựng hình mẫu về những hành vi này.

Chúng ta là chủ sở hữu

Chúng ta truyền đạt thông điệp một cách hiệu quả và biến tầm nhìn cũng như chiến lược của ADM thành các ưu tiên rõ ràng hàng ngày. Chúng ta dự đoán xu hướng thị trường và định hình tương lai của công ty thông qua sự đổi mới. Chúng ta lấy khách hàng làm trung tâm và xây dựng mối quan hệ đối tác bền chặt. Chúng ta chịu trách nhiệm và duy trì tinh thần chịu trách nhiệm về kết quả cho bản thân và những người khác.

Chúng ta không ngừng học hỏi

Chúng ta tự chịu trách nhiệm cho sự phát triển của chính mình. Chúng ta học hỏi từ những thành công và thất bại; những bài học này sẽ giúp chúng ta trở nên mạnh mẽ hơn. Chúng ta là những nhà lãnh đạo doanh nghiệp và không ngừng học hỏi vì lợi ích lớn hơn của doanh nghiệp ADM.



Chúng ta giúp nhau phát triển mạnh mẽ

Chúng ta là một ADM đoàn kết và hỗ trợ các đồng nghiệp của mình bằng sự tôn trọng và tinh thần làm việc nhóm. Chúng ta có ý thức mạnh mẽ về sự tự nhận thức và hiểu được tác động của chúng ta đối với người khác. Chúng ta cung cấp chương trình huấn luyện, phản hồi và công nhận liên tục để khai phá tiềm năng của các đội nhóm nhằm đáp ứng các mục tiêu nghề nghiệp và mục tiêu cá nhân. Chúng ta linh hoạt và dẫn dắt sự thay đổi một cách hiệu quả thông qua sự đồng cảm, ảnh hưởng và giao tiếp. Chúng ta tôn vinh chiến thắng của công ty, cả lớn và nhỏ.

Chúng ta tạo ra môi trường cho sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể để củng cố công ty

Chúng ta luôn tin tưởng và tạo ra một môi trường cởi mở, an toàn về mặt tâm lý, nơi mọi người cảm thấy thoải mái khi được là chính mình. Chúng ta chăm chú lắng nghe và chào đón những quan điểm khác nhau có ảnh hưởng đến các quyết định; sự khác biệt sẽ giúp chúng ta trở nên mạnh mẽ hơn. Chúng ta có tư duy toàn cầu.





Giới thiệu về Bộ Quy tắc của chúng ta

Tại ADM, chúng ta tin tưởng vào việc tạo ra tác động tích cực và lãnh đạo bằng việc làm gương, thiết lập tiêu chuẩn toàn cầu về hoạt động kinh doanh đúng đắn mà các công ty khác trong ngành của chúng ta sẽ noi theo. Các giá trị và Bộ Quy tắc Ứng xử (“Bộ Quy tắc”) của công ty minh họa việc hoạt động kinh doanh một cách chính trực có ý nghĩa như thế nào đối với chúng ta, bất kể chúng ta ở đâu trên thế giới.

Mặc dù Bộ Quy tắc có thể không đề cập đến mọi tình huống có thể xảy ra mà chúng ta sẽ gặp phải, nhưng Bộ Quy tắc cùng với các chính sách của Công ty sẽ cung cấp hướng dẫn về:

- **Hành động chính trực**
- **Việc tuân thủ các điều luật, quy tắc và quy định hiện hành chi phối hoạt động kinh doanh của chúng ta**
- **Nơi để tìm thêm thông tin, lời khuyên và hướng dẫn khi chúng ta cần**
- **Việc lên tiếng nếu chúng ta thấy điều gì đó không phù hợp với các giá trị của công ty hoặc Bộ Quy tắc này**

Bộ Quy tắc của chúng ta áp dụng cho tất cả nhân viên, cán bộ, giám đốc, nhân viên hợp đồng và các đại lý của ADM, các bộ phận của chúng ta và các chi nhánh ở tất cả các quốc gia (gọi chung là “ADM” hoặc “Công ty” trong tài liệu này). Chúng ta kỳ vọng các nhà cung cấp, đối tác kinh doanh và bất kỳ ai làm việc thay mặt cho Công ty của chúng ta luôn tuân thủ các nguyên tắc được nêu trong Bộ Quy tắc và trong [Những kỳ vọng dành cho nhà cung cấp](#).

Hãy nhớ rằng việc vi phạm Bộ Quy tắc cũng có thể vi phạm pháp luật và có thể gây hậu quả nghiêm trọng cho Công ty của chúng ta và các cá nhân liên quan. Vi phạm Bộ Quy tắc của chúng ta hoặc các chính sách của Công ty sẽ dẫn đến hình thức kỷ luật, trong đó cao nhất bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

Điều Đáng Suy Ngẫm



Q

Tôi nên làm gì nếu có mâu thuẫn giữa nội dung trong Bộ Quy tắc của chúng ta với luật pháp hoặc phong tục tại quốc gia nơi tôi làm việc?

A

Phương pháp tốt nhất là tuân theo tiêu chuẩn nghiêm ngặt hơn. Nếu bạn không chắc chắn phải làm gì, hãy liên hệ với bộ phận Pháp lý hoặc bộ phận Tuân thủ để được hướng dẫn.

Trách nhiệm của chúng ta

Xây dựng văn hóa chính trực đòi hỏi mỗi người trong chúng ta phải cam kết:

- Luôn trung thực và hành động đúng đắn, cũng như đối xử với mọi người và mọi việc một cách cẩn thận và cân nhắc
- Đọc, hiểu và tuân thủ Bộ Quy tắc Ứng xử
- Tuân thủ Bộ Quy tắc và mọi điều luật hoặc chính sách của Công ty áp dụng cho công việc của chúng ta
- Hoàn thành mọi khóa đào tạo bắt buộc để chúng ta hiểu đầy đủ những điều được mong đợi
- Thực hiện theo cách đúng đắn bằng cách xin lời khuyên từ người quản lý hoặc bộ phận Tuân thủ nếu chúng ta có thắc mắc
- Làm chủ bằng cách quy trách nhiệm cho bản thân và cho nhau, đồng thời lên tiếng nếu chúng ta thấy điều gì đó có vẻ không đúng
- Hợp tác đầy đủ trong quá trình điều tra về bất kỳ vi phạm nào có thể xảy ra đối với Bộ Quy tắc, các chính sách của chúng ta hoặc luật pháp

Các nhà lãnh đạo có thêm trách nhiệm để làm gương về các giá trị và hành vi lãnh đạo của chúng ta cho những người khác và để:

- Truyền đạt rõ ràng những kỳ vọng để hành động chính trực trong mọi việc chúng ta làm
- Giúp những người khác phát triển bằng cách cung cấp khóa đào tạo cần thiết để họ thực hiện công việc của mình một cách hiệu quả và tuân thủ các chính sách của Công ty, đồng thời bằng cách lãnh đạo với sự tôn trọng và đồng cảm
- Tôn vinh sự đa dạng và thúc đẩy xây dựng một nơi làm việc hòa nhập, nơi tất cả nhân viên cảm thấy có giá trị và có thể bộc lộ hết khả năng của mình
- Tạo một môi trường cởi mở và tin cậy cho phép nhân viên lên tiếng và đặt câu hỏi hoặc nêu lên mối quan ngại mà không sợ bị trả đũa
- Giải quyết kịp thời và thích hợp các mối quan ngại được báo cáo với bạn và không bao giờ thực hiện bất kỳ hình thức trả đũa nào hoặc cho phép hành vi trả đũa đối với bất kỳ ai vì đã đặt câu hỏi hoặc nêu lên mối quan ngại

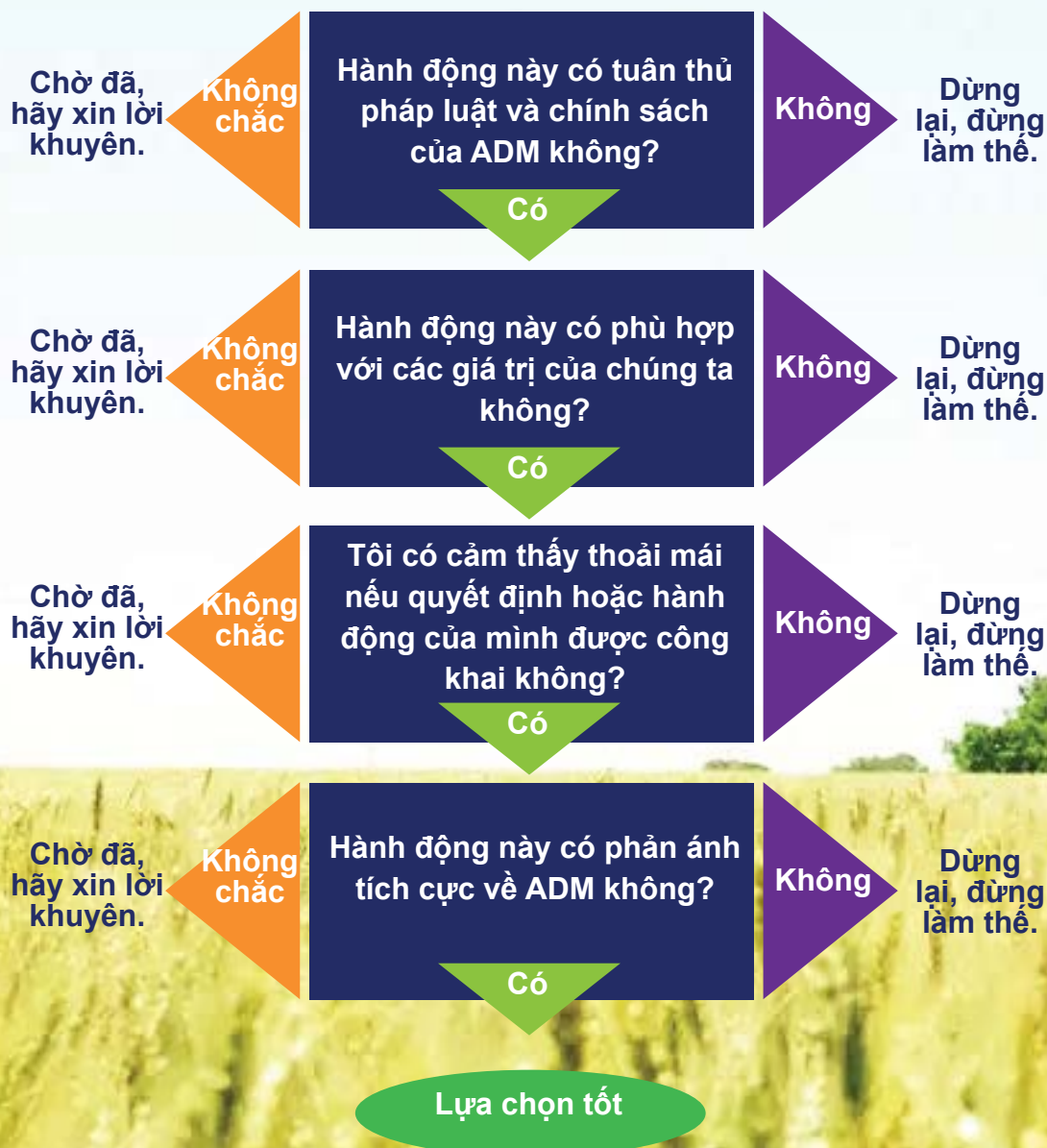


Đưa ra lựa chọn đúng đắn

Mục đích và các giá trị của chúng ta là kim chỉ nam cho hành vi của chúng ta và chúng đóng vai trò là nền tảng cho việc đưa ra quyết định của chúng ta. Những lựa chọn chúng ta đưa ra hàng ngày sẽ phản ánh chúng ta là ai với tư cách là một tổ chức và với tư cách là một cá nhân. Lựa chọn đúng đắn có thể không phải lúc nào cũng rõ ràng, vì vậy điều quan trọng là chúng ta phải cảm thấy thoải mái khi đặt câu hỏi và tìm lời khuyên khi đối mặt với một quyết định khó khăn.

Nếu câu trả lời của bạn cho tất cả những câu hỏi này là có, thì đó có thể là một lựa chọn tốt để thực hiện. Nếu câu trả lời của bạn là không cho bất kỳ câu hỏi nào trong số này — hãy dừng lại, suy nghĩ và xin lời khuyên từ người quản lý của bạn hoặc bộ phận Tuân thủ trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào.

Khi nghĩ về lựa chọn đúng đắn, hãy cân nhắc những câu hỏi sau:





Lên tiếng

Lên tiếng về một hành vi có thể vi phạm Bộ Quy tắc, chính sách của Công ty hoặc vi phạm pháp luật là điều đúng đắn và bắt buộc. Chúng ta càng sớm biết về một vấn đề, chúng ta càng có thể giải quyết vấn đề đó sớm hơn, giảm thiểu mọi tác hại tiềm ẩn và tuân thủ cam kết của chúng ta để xây dựng một nền văn hóa chính trực.

Chúng tôi khuyến khích bạn nói chuyện trực tiếp với người giám sát hoặc người quản lý của mình, nhưng bạn cũng có thể đặt câu hỏi hoặc báo cáo mối quan ngại với:

- Bất kỳ người giám sát hoặc người quản lý nào
- Các chuyên gia trong Bộ phận Nhân sự
- Bộ phận Tuân thủ hoặc Pháp lý
- Bộ phận An ninh toàn cầu
- Đường dây trợ giúp của ADM Way

Đường dây trợ giúp của ADM Way là một phương tiện bảo mật và ẩn danh (nếu luật pháp địa phương cho phép) để đặt câu hỏi hoặc nêu lên mối quan ngại bằng ngôn ngữ địa phương của bạn 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần qua Internet hoặc điện thoại.

Lưu ý: Bạn có thể tìm thấy thông tin liên hệ của bộ phận Tuân thủ và hướng dẫn sử dụng Đường dây trợ giúp của ADM Way trong phần Tài nguyên hữu ích của Bộ Quy tắc này.





Hành vi trả đũa

Điều Đáng
Suy Ngẫm



Q Tôi thấy điều gì đó tại nơi làm việc mà tôi khá chắc chắn là vi phạm Bộ Quy tắc Ứng xử của chúng ta, nhưng tôi không muốn dính líu vào vì tôi không muốn bị coi là kẻ gây rối. Tôi biết có những người khác biết về điều đó, vì vậy tôi chắc chắn sẽ có người khác báo cáo. Đó không phải trách nhiệm của tôi đúng không?

A Không chính xác. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm lên tiếng nếu chúng ta tin rằng đã xảy ra hành vi vi phạm pháp luật, Bộ Quy tắc hoặc các chính sách khác của Công ty. Những người khác có thể cảm thấy không thể tự mình lên tiếng. Ngay cả khi bản thân bạn không liên quan, việc không lên tiếng hoặc nêu vấn đề với những người có thể hành động có nghĩa là chúng ta đang bỏ lỡ cơ hội bảo vệ Công ty và bảo vệ lẫn nhau.

Chúng ta sẽ không bao giờ tha thứ cho hành vi trả đũa bất kỳ ai vì đã lên tiếng một cách có thiện chí. Báo cáo “một cách có thiện chí” có nghĩa là báo cáo của bạn phải trung thực, chân thành và đầy đủ theo sự hiểu biết tốt nhất của bạn ngay cả khi báo cáo của bạn hóa ra là không có căn cứ. Nếu bạn tin rằng bạn hoặc người khác đã bị trả đũa vì nêu lên mối quan ngại hoặc tham gia vào một cuộc điều tra, bạn nên liên hệ với bộ phận Tuân thủ hoặc Pháp lý hoặc nêu lên mối quan ngại của mình bằng cách sử dụng [Đường dây trợ giúp của ADM Way](#).

Q Gần đây, tôi đã nêu lên mối quan ngại về một điều mà tôi thấy đang xảy ra tại nơi làm việc mà tôi cảm thấy có thể vi phạm Bộ Quy tắc. Kể từ đó tôi cảm thấy mình bị đối xử khác đi. Tôi từng thường đi ăn trưa với đồng nghiệp nhưng bây giờ dường như không ai muốn đi cùng tôi. Tôi biết Công ty nghiêm cấm hành vi trả đũa bất kỳ ai vì đã nêu lên mối quan ngại, nhưng tôi không chắc liệu những gì tôi đang trải qua có thể là hành vi trả đũa hay không. Điều gì được coi là hành vi trả đũa?

A *Hành vi trả đũa* có thể là bất kỳ hành vi bất lợi nào được thực hiện đối với người nêu lên mối quan ngại hoặc tham gia vào cuộc điều tra về hành vi sai trái của Công ty. Có thể bao gồm việc trốn tránh hoặc quấy rối người đó, đưa ra những lời đe dọa nhằm hù dọa họ hoặc thực hiện một hành động liên quan đến công việc chống lại họ vì họ đã báo cáo hoặc tham gia vào một cuộc điều tra. Nếu cảm thấy mình đang bị trả đũa, bạn nên thảo luận mối quan ngại của mình với người quản lý, chuyên gia trong Bộ phận Nhân sự hoặc bộ phận Tuân thủ.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Tạo tác động tích cực cho các Nhân viên của chúng ta

Chúng ta an toàn

Chúng ta hòa nhập

Chúng ta thể hiện sự tôn trọng

Chúng ta bảo vệ những gì
thuộc về cá nhân



Chúng ta an toàn

Sức khỏe, an toàn và an ninh

Cam kết của chúng ta đối với sức khỏe thể chất và tinh thần được phản ánh trong cam kết chung của công ty nhằm duy trì một nơi làm việc an toàn, bảo mật và lành mạnh.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Biết và tuân thủ các điều luật, quy định về sức khỏe, an toàn và môi trường cũng như các chính sách và quy trình của Công ty**
- **Không bao giờ thực hiện công việc kinh doanh thay mặt cho ADM hoặc yêu cầu người khác làm như vậy nếu việc đó không thể được thực hiện một cách an toàn**
- **Phấn đấu không có tai nạn gây thương tích và sự cố về an toàn**
- **Không làm việc khi đang chịu ảnh hưởng của rượu, cần sa, thuốc bất hợp pháp hoặc lạm dụng thuốc mua tại quầy hoặc thuốc theo toa**
- **Duy trì một môi trường không có hành vi bắt nạt, bạo lực, đe dọa bạo lực và vũ khí**
- **Chia sẻ ý tưởng và làm việc cùng nhau để phát triển các phương pháp làm việc an toàn**
- **Lên tiếng nếu chúng ta thấy các điều kiện hoặc hành vi có khả năng không an toàn có thể gây rủi ro cho sức khỏe, an toàn hoặc an ninh của đồng nghiệp hoặc nơi làm việc của chúng ta**



Việc uống rượu có trách nhiệm có thể được cho phép tại một số sự kiện do Công ty tài trợ hoặc khi chiêu đãi khách hàng, chẳng hạn như tại bữa tối trong hoạt động kinh doanh. Trong những trường hợp này, chỉ có mức tiêu thụ vừa phải, hợp pháp mới được chấp nhận và chúng ta phải thực hiện các biện pháp thích hợp để đảm bảo rằng chúng ta và những người khác trong nhóm của mình về nhà an toàn.



Tài nguyên

- [Chính sách về môi trường, sức khỏe và an toàn](#)
- [Chính sách về các tiêu chuẩn quan trọng trong cuộc sống](#)
- [Chính sách về các mối đe dọa và bạo lực tại nơi làm việc](#)



Điều Đáng
Suy Ngẫm



Q Tôi nhận thấy một trong những đồng nghiệp của mình đã không mặc thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) bắt buộc khi làm việc trong nhà máy. Khi tôi đề cập điều đó với họ, họ phàn nàn rằng điều đó thật khó chịu và nói rằng họ không nghĩ điều đó là cần thiết. Tôi nên làm gì?

A Bạn nên nhắc nhở đồng nghiệp của mình về tầm quan trọng của việc mặc PPE cần thiết để bảo vệ họ khỏi những thương tích có thể xảy ra. Bạn cũng nên thảo luận điều đó với người giám sát. Điều quan trọng là phải lên tiếng về bất cứ điều gì có thể làm tăng khả năng gây thương tích hoặc góp phần tạo ra điều kiện làm việc không an toàn.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Chúng ta hòa nhập

Sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể

Chúng tôi tin rằng một đội ngũ đa dạng là một đội ngũ được hỗ trợ, và việc có một nền văn hóa hòa nhập sẽ củng cố sức mạnh của chúng ta và cho phép chúng ta nuôi dưỡng sự đổi mới đóng vai trò rất quan trọng đối với thành công của chúng ta.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Tôn trọng sự đa dạng về chủng tộc, giới tính, bản dạng giới tính, dân tộc, nền tảng kinh tế và giáo dục, kinh nghiệm, quan điểm và sở thích
- Mang đến cho tất cả các đồng nghiệp hiện tại và tương lai cơ hội bình đẳng khi đưa ra các quyết định liên quan đến tuyển dụng, thuê, đào tạo, phân công công việc, thăng chức, đãi ngộ hoặc bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện làm việc nào khác
- Chăm chú lắng nghe và chào đón các quan điểm khác nhau khi đưa ra quyết định
- Làm việc cùng nhau để tạo ra một môi trường cởi mở, an toàn về mặt tâm lý, nơi mọi người cảm thấy thoải mái khi là chính mình và thể hiện hết khả năng của mình





Điều Đáng Suy Ngẫm



Q

Cam kết của chúng ta đối với Sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể có ý nghĩa gì trong hoạt động kinh doanh hàng ngày của công ty?

A

Chúng tôi tin rằng một đội ngũ đa dạng là một đội ngũ được hỗ trợ, vì vậy chúng tôi đã triển khai các quy trình trong suốt vòng đời của nhân viên để đảm bảo cơ hội bình đẳng cho tất cả mọi người:

- Chúng ta cam kết đa dạng hóa danh sách ứng viên tài năng và bằng phỏng vấn trong quá trình tuyển dụng
- Chúng ta đảm bảo cố gắng xem xét và lựa chọn ứng viên để xử lý và giảm định kiến vô thức
- Chúng ta cung cấp các chương trình cố vấn chuyên biệt để hỗ trợ phát triển sự nghiệp
- Chúng ta có một chương trình đánh giá nhân tài chuyên dụng để đảm bảo chúng ta hỗ trợ đầy đủ sự tiến bộ của các đồng nghiệp có xuất thân từ nhóm thiểu số

Q

Chúng tôi có một người mới trong nhóm có xuất thân rất khác biệt. Tôi nghĩ rằng quan điểm độc đáo của họ thực sự làm tăng thêm giá trị cho các cuộc thảo luận của chúng tôi, nhưng tôi nhận thấy rằng một số người lại phớt lờ họ hoặc coi thường ý tưởng của họ mà không cố gắng tìm hiểu. Tôi không muốn họ nản lòng. Tôi nên làm gì với trường hợp này?

A

Chúng ta tin rằng những ý tưởng và quan điểm đa dạng sẽ mang lại sự đổi mới, vì vậy điều quan trọng là mọi người đều cảm thấy sự tham gia của họ được đánh giá cao. Chúng tôi khuyến khích bạn hỗ trợ người này trong các cuộc họp và khuyến khích những người khác lắng nghe họ bằng cách nhắc nhở về cam kết của chúng ta đối với sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể. Nếu bạn không thoải mái khi làm điều đó, hãy tìm lời khuyên và hướng dẫn từ chuyên gia trong Bộ phận Nhân sự của bạn.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẬP VÀO ĐÂY



Chúng ta thể hiện sự tôn trọng

Phân biệt đối xử, quấy rối và cơ hội bình đẳng

Chúng ta thể hiện sự tôn trọng bằng cách đối xử với mọi người và mọi việc một cách cẩn thận và cân nhắc. Chúng ta giúp đỡ nhau phát triển bằng cách tạo ra một môi trường không có sự phân biệt đối xử và quấy rối, nơi các đồng nghiệp của chúng ta có thể phát triển và thành công.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, bản dạng giới tính, nguồn gốc quốc gia, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, xu hướng tính dục, tình trạng hôn nhân hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật bảo vệ
- Không tham gia hoặc dung túng cho hành vi không được hoan nghênh (tình dục hoặc phi tình dục) – dù bằng lời nói, thể chất hoặc hình ảnh – có thể đe dọa, xúc phạm, hạ thấp nhân phẩm hoặc tạo ra một môi trường làm việc thù địch hoặc có tính lạm dụng



Điều Đáng Suy Ngẫm



Mặc dù định nghĩa về **quấy rối** có thể khác nhau giữa các địa phương, nhưng định nghĩa này thường đề cập đến hành vi không mong muốn liên quan đến các đặc điểm được pháp luật bảo vệ của một người tạo ra môi trường làm việc thù địch hoặc có tính lạm dụng. Quấy rối có thể bằng lời nói, thể chất hoặc hình ảnh. Có thể có bản chất liên quan đến tình dục hoặc phi tình dục. Các ví dụ bao gồm lời lăng mạ, ngôn ngữ lăng mạ, đe dọa, hăm dọa, nói xấu, trò đùa xúc phạm hoặc phô bày hình ảnh hoặc động chạm không mong muốn, lời tán tỉnh, gạ gẫm hoặc đề nghị về tình dục. Mỗi người trong chúng ta đều có trách nhiệm ngăn chặn hành vi quấy rối tại nơi làm việc. Nếu bạn từng trải qua, nhìn thấy hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm cam kết của chúng ta về một nơi làm việc tôn trọng, hãy lên tiếng.

Tài nguyên

- [Chính sách về chống quấy rối](#)

Q Một đồng nghiệp thường xúc phạm tôi, sau đó quay lại và nói, “đùa thôi”. Điều này đã diễn ra trong một thời gian dài và thực sự khiến tôi khó chịu. Tôi có phản ứng thái quá không nếu nêu lên mối quan ngại của mình về điều đó?

A Không, bạn không phản ứng thái quá. Nếu điều đó gây tổn thương cho bạn hoặc cản trở khả năng thực hiện công việc của bạn, bạn nên nêu lên mối quan ngại của mình để vấn đề có thể được giải quyết một cách thích hợp.

Q Tôi tin rằng một người đủ điều kiện có thể đã bị từ chối một vị trí vì chủng tộc của họ. Vì tôi không thực sự tham gia vào quá trình tuyển dụng, tôi có nên bỏ qua không?

A Không. Bạn nên nêu lên mối quan ngại của mình để xác định xem có bất kỳ sự phân biệt đối xử nào đã xảy ra trong quá trình tuyển dụng hay không. Nếu đã xảy ra hành vi phân biệt đối xử, hành vi đó sẽ vi phạm chính sách của chúng ta và vi phạm pháp luật.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẬP VÀO ĐÂY

Chúng ta bảo vệ những gì thuộc về cá nhân

Bảo mật và bảo vệ dữ liệu

Mỗi người trong chúng ta là một cá thể duy nhất và dữ liệu về chúng ta là dữ liệu cá nhân. Khi nói về những gì chúng ta làm và làm những gì chúng ta nói với dữ liệu cá nhân, chúng ta tạo niềm tin ở bất cứ nơi nào chúng ta có hoạt động kinh doanh. Chúng ta đảm bảo sử dụng dữ liệu có trách nhiệm bằng cách tuân thủ tất cả các luật bảo mật và bảo vệ dữ liệu hiện hành.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Chỉ sử dụng lượng dữ liệu cá nhân cần thiết cho mục đích kinh doanh của chúng ta và xóa dữ liệu sau khi các mục đích này được đáp ứng
- Luôn suy nghĩ thấu đáo và có trách nhiệm về cách chúng ta bảo vệ và chia sẻ dữ liệu cá nhân bằng cách sử dụng các biện pháp bảo mật hợp lý để tránh mất mát, lạm dụng hoặc truy cập trái phép
- Báo cáo kịp thời mọi vi phạm dữ liệu (truy cập hoặc tiết lộ trái phép) có thể xảy ra cho Văn phòng bảo mật dữ liệu toàn cầu



Thông tin hoặc dữ liệu cá nhân bao gồm bất kỳ thông tin nào có thể được sử dụng hợp lý để nhận dạng, liên hệ hoặc định vị một cá nhân trực tiếp hoặc gián tiếp. Một số ví dụ bao gồm số điện thoại, địa chỉ email, thông tin ngân hàng hoặc tài chính, số căn cước do chính phủ cấp, thông tin sức khỏe, sinh trắc học, chủng tộc và sắc tộc cùng những thông tin khác. Hãy nhớ rằng những gì được coi là thông tin cá nhân sẽ khác nhau tùy theo quốc gia, vì vậy nếu bạn không chắc chắn, hãy tìm hướng dẫn từ Bộ phận Bảo mật tại DataPrivacy@adm.com.

Tài nguyên

- [Chính sách về bảo mật dữ liệu](#)

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẬP VÀO ĐÂY



Tạo tác động tích cực cho các Bộ phận kinh doanh của chúng ta

Chúng ta đạt được thành tựu xuất sắc

Chúng ta hoạt động một cách chính trực

Chúng ta tuân thủ pháp luật

Chúng ta minh bạch

Chúng ta chịu trách nhiệm

Chúng ta giao tiếp rõ ràng và cẩn trọng

Chúng ta thực hành tinh thần làm việc nhóm



Chúng ta đạt được thành tựu xuất sắc

Chất lượng và an toàn sản phẩm

Mỗi ngày, trên khắp thế giới, chúng ta luôn thể hiện cam kết của mình để đạt được thành tựu xuất sắc bằng cách cung cấp các sản phẩm và dịch vụ chất lượng cao. Chúng ta đạt được thành tựu xuất sắc bằng cách hoàn thành tốt những gì chúng ta làm và nỗ lực để không ngừng cải thiện.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Biết rõ và tuân thủ các quy tắc, quy định, chính sách cũng như quy trình về chất lượng và an toàn thực phẩm áp dụng cho các sản phẩm của chúng ta**
- **Luôn cung cấp dịch vụ tuyệt vời cho khách hàng của chúng ta**
- **Hiểu được hành động của chúng ta có thể ảnh hưởng trực tiếp như thế nào đến sự an toàn và chất lượng hoặc các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta, bao gồm cả thực phẩm mà gia đình và khách hàng của chúng ta tiêu thụ**
- **Tìm cách để cải thiện liên tục**
- **Lên tiếng ngay lập tức nếu chúng ta thấy điều gì đó không đáp ứng các tiêu chuẩn của công ty**

Tài nguyên

- [Chính sách về chất lượng và an toàn thực phẩm](#)
- [Hệ thống quản lý chất lượng và an toàn thực phẩm](#)
- [Chất lượng tại ADM](#)



Điều Đáng Suy Ngẫm



Chúng ta đã xây dựng chương trình Chất lượng và an toàn thực phẩm dựa trên ba trụ cột:

Đạt được mức
độ an toàn thực
phẩm tốt nhất
trong ngành

Duy trì văn hóa
về chất lượng

Tận dụng sự đổi
mới và công nghệ

Q Tôi nghĩ tôi đã thấy có gì đó rơi vào sản phẩm đang được một đồng nghiệp kiểm tra. Khi tôi nói với họ, họ có vẻ không bận tâm và đã bỏ đi. Tôi không thực sự chắc chắn về những gì mình đã thấy, nhưng tôi lo lắng sản phẩm có thể bị nhiễm độc. Tôi nên làm gì?

A Bạn nên báo cáo sự việc cho người quản lý hoặc người giám sát của mình ngay lập tức. Bằng cách này, mọi sản phẩm bị ảnh hưởng đều có thể bị tạm dừng ngay lập tức và sự việc có thể được điều tra.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY

Chúng ta hoạt động một cách chính trực

Sổ sách và hồ sơ/Kiểm soát nội bộ

Giá trị về Sự chính trực của chúng ta có nghĩa là chúng ta làm việc trung thực và đúng đắn trong mọi việc, bao gồm cả việc duy trì sổ sách và hồ sơ chính xác. Sổ sách và hồ sơ của chúng ta tạo thành cơ sở để đưa ra các quyết định kinh doanh hợp lý và để đảm bảo sự chính trực trong các báo cáo tài chính và các thông tin mà chúng ta công bố công khai.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Lưu trữ sổ sách, hồ sơ đầy đủ, chính xác và kịp thời đối với lĩnh vực mình phụ trách
- Tuân thủ tất cả các biện pháp kiểm soát nội bộ, chính sách về kế toán và các yêu cầu pháp lý hoặc quy định hiện hành
- Tuân thủ chính sách về Quản lý hồ sơ của chúng ta về việc lưu giữ và tiêu hủy tài liệu của Công ty một cách thích hợp
- Hợp tác với các kiểm toán viên, điều tra viên cũng như cơ quan quản lý nội bộ và bên ngoài
- Báo cáo kịp thời mọi sai sót hoặc bất thường về công tác kế toán hoặc kiểm toán thực tế hoặc đáng ngờ, hoặc vi phạm kiểm soát nội bộ cho Kiểm soát viên hoặc Bộ phận Tuân thủ

Tài nguyên

- [Chính sách về quản lý hồ sơ](#)
- [Chính sách về chống tham nhũng](#)



Bất kỳ ai cố ý xuyên tạc hoặc làm sai lệch thông tin trong sổ sách và hồ sơ của chúng ta hoặc hỗ trợ người khác làm như vậy đều có nghĩa là đã tham gia vào hành vi gian lận. Hoạt động gian lận là vi phạm pháp luật và Bộ Quy tắc Ứng xử của chúng ta, đồng thời có thể khiến những người liên quan phải chịu trách nhiệm pháp lý.

Nếu một cuộc điều tra của chính phủ sắp diễn ra, ban quản lý tại nơi bạn làm việc phải liên hệ với bộ phận Tuân thủ trước khi tiến hành.

Nếu bạn biết các tài liệu trong tầm kiểm soát của mình có thể liên quan đến một vụ kiện hoặc một cuộc điều tra của chính phủ, thì bạn không được thay đổi, che giấu hoặc tiêu hủy bất kỳ tài liệu nào trong số đó.

Điều Đáng Suy Ngẫm



Q Nếu không làm việc trong lĩnh vực Tài chính hoặc Kế toán, tôi có cần quan tâm đến tính chính xác trong sổ sách và hồ sơ không?

A Có. Ngoài báo cáo tài chính của chúng ta, hồ sơ có thể là bất kỳ thứ gì ghi lại hoạt động kinh doanh, quyết định hoặc giao dịch, chẳng hạn như tài liệu bảng lương, thẻ chấm công, báo cáo chi phí và đi lại, hồ sơ đo lường và hiệu suất, hồ sơ khách hàng và nhà cung cấp cũng như hồ sơ thiết kế và kỹ thuật. Tất cả chúng ta đều có nghĩa vụ đảm bảo rằng thông tin chúng ta gửi trong tất cả các hồ sơ của Công ty đều đầy đủ, chính xác, kịp thời và dễ hiểu.

Q Một trong những đồng nghiệp của tôi đã cam kết chi 30.000 đô la với một nhà cung cấp dịch vụ trong năm tới. Vì quyền chi tiêu của anh ấy chỉ có 25.000 đô la nên anh ấy đã yêu cầu tôi tạo hai đơn hàng thay vì một đơn để anh ấy có thể tránh yêu cầu phê duyệt cao hơn. Điều đó có ổn không?

A Không, hành động này sẽ khiến đồng nghiệp của bạn vi phạm các biện pháp kiểm soát nội bộ quan trọng được áp dụng để đảm bảo tất cả các giao dịch được phê duyệt chính xác. Bạn nên giải thích điều này với họ và thảo luận với người quản lý của mình để đảm bảo điều đó không xảy ra lần nữa.

Chúng ta tuân thủ pháp luật

Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm phải biết, hiểu và tuân theo các điều luật và quy định điều chỉnh những việc chúng ta thực hiện thay mặt cho Công ty. Mặc dù chúng tôi không thể đề cập đến tất cả các luật áp dụng cho hoạt động kinh doanh của mình trong Bộ Quy tắc này, nhưng chúng tôi đã đưa vào một số điều luật quan trọng nhất để tất cả chúng ta có thể hiểu được. Các luật này có thể phức tạp và có thể khác nhau tùy theo quốc gia, vì vậy nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về điều đúng đắn cần làm, hãy tìm lời khuyên từ bộ phận Pháp lý hoặc bộ phận Tuân thủ trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào.





Chúng ta tuân thủ pháp luật

Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng

Chúng ta được khuyến khích cạnh tranh tích cực để có được cơ hội kinh doanh và bán hàng, nhưng chúng ta phải luôn làm điều đó đúng cách. Điều đó có nghĩa là chúng ta phải cạnh tranh công bằng trên thị trường và tuân thủ luật để thúc đẩy cạnh tranh tự do và công bằng. Các luật này, được gọi là luật cạnh tranh hoặc luật chống độc quyền, sẽ khác nhau tùy theo quốc gia nhưng nhìn chung chúng đều nghiêm cấm các hoạt động có thể hạn chế cạnh tranh.

Chúng ta phải luôn cực kỳ cẩn thận bất cứ khi nào tương tác với đối thủ cạnh tranh để không ai có thể cảm nhận được rằng chúng ta đang tham gia vào bất kỳ cuộc thảo luận hoặc thỏa thuận không phù hợp nào. Ngay cả sự xuất hiện của hành vi vi phạm luật cạnh tranh cũng có thể là một vấn đề.

Chúng ta không bao giờ được ký kết các thỏa thuận chính thức hoặc không chính thức với khách hàng, nhà cung cấp hoặc các đối tác kinh doanh khác có thể hạn chế cạnh tranh một cách không công bằng hoặc tham gia vào các hành vi lạm dụng khác.

Chúng ta phải luôn tham gia vào các hoạt động tiếp thị và bán hàng công bằng và có đạo đức. Điều này có nghĩa là chúng ta cần nhấn mạnh một cách trung thực chất lượng sản phẩm và dịch vụ của mình, cũng như không bao giờ nói bất cứ điều gì sai trái, chê bai hoặc gây hiểu nhầm về đối thủ cạnh tranh hoặc sản phẩm hay dịch vụ của họ.

Chúng ta có thể thu thập thông tin tình báo có tính cạnh tranh một cách thích hợp được công bố công khai hoặc đã được cung cấp cho chúng ta thông qua các phương tiện phù hợp. Chúng ta không bao giờ được cố lấy thông tin mật hoặc độc quyền của đối thủ cạnh tranh một cách trực tiếp hoặc thông qua các hoạt động bất hợp pháp hoặc phi đạo đức.

Vi phạm luật cạnh tranh và luật chống độc quyền có thể chịu án phạt hình sự và gây ra thiệt hại pháp lý dân sự đáng kể cho cả Công ty và các cá nhân liên quan, vì vậy nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng tìm kiếm hướng dẫn từ Bộ phận Tuân thủ.



Tài nguyên

- [Chính sách về tuân thủ cạnh tranh và chống độc quyền](#)
- [Chính sách về quảng cáo và khuyến mãi](#)

**Điều Đáng
Suy Ngẫm****Điều nên làm:**

- ✓ Cạnh tranh mạnh mẽ nhưng phải công bằng
- ✓ Giành được hoạt động kinh doanh dựa trên những tuyên bố trung thực và chính xác về chất lượng sản phẩm cũng như dịch vụ của chúng ta
- ✓ Thu thập thông tin cạnh tranh theo cách phù hợp thay vì những phương pháp bất hợp pháp hoặc phi đạo đức

Điều không nên làm:

- ✗ Thảo luận về giá cả, thị trường, lãnh thổ, hoạt động sản xuất hoặc thông tin khách hàng với đối thủ cạnh tranh
- ✗ Nói bất cứ điều gì sai trái hoặc gây hiểu nhầm về các sản phẩm hoặc dịch vụ của chính chúng ta hoặc của đối thủ cạnh tranh
- ✗ Thực hiện bất kỳ thỏa thuận nào có thể được coi là hạn chế cạnh tranh

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Chúng ta tuân thủ pháp luật

Chống tham nhũng

Chúng ta cam kết kinh doanh một cách chính trực, đồng thời nỗ lực ngăn chặn tình trạng hối lộ và tham nhũng trên toàn thế giới. Là một công ty toàn cầu, chúng ta phải tuân thủ luật chống tham nhũng ở mọi quốc gia mà chúng ta hoạt động kinh doanh.

Chúng ta tuyệt đối không đề nghị, đưa hoặc nhận bất kỳ thứ gì có giá trị cho hoặc từ bất kỳ ai nhằm đạt được lợi thế kinh doanh không công bằng hoặc gây ảnh hưởng không đúng đắn đến một quyết định kinh doanh. Để đảm bảo tính chính trực và minh bạch trong sổ sách và hồ sơ của chúng ta, chúng ta phải đảm bảo tất cả các khoản thanh toán cũng như giao dịch đều được mô tả chính xác và ghi lại đúng cách.

Trong một số trường hợp, các quan chức chính phủ cấp thấp hơn có thể yêu cầu các khoản tiền xúc tiến, hoặc “khoản thanh toán bôi trơn”, để hoàn thành hoặc đẩy nhanh các hành động của chính phủ không theo quy trình thông thường. Mặc dù các khoản tiền xúc tiến có thể hợp pháp tại một số địa điểm nhất định nơi chúng ta hoạt động kinh doanh, nhưng chúng ta thực sự không khuyến khích điều đó. Bạn phải được Bộ phận Tuân thủ chấp thuận trước khi đề nghị, hứa hẹn, ủy quyền hoặc thực hiện các khoản thanh toán này, bất kể số tiền nhỏ như thế nào.

Các quy tắc này cũng áp dụng cho bất kỳ ai hành động hoặc kinh doanh thay mặt chúng ta, chẳng hạn như tư vấn viên, đại lý, đại diện, nhà thầu phụ và đối tác liên doanh. Nói ngắn gọn – họ không được phép làm những việc chúng ta không được làm. Chúng ta phải cẩn trọng trong việc lựa chọn các đối tác kinh doanh tuân thủ các tiêu chuẩn của công ty về hoạt động kinh doanh tuân thủ pháp luật vì chúng ta có thể phải chịu trách nhiệm về hành động của họ.

Nếu bạn từng nghi ngờ một khoản hối lộ, lợi quả hoặc khoản thanh toán bị cấm khác đã được thực hiện, hãy thông báo ngay cho người quản lý của bạn và bộ phận Tuân thủ.

Tài nguyên

- [Chính sách về chống tham nhũng](#)
- [Trung tâm tài nguyên về chống tham nhũng](#)
- [Mẫu yêu cầu tặng quà và chiêu đãi cho quan chức chính phủ](#)

Điều Đáng Suy Ngẫm



Q Ai sẽ được coi là quan chức chính phủ hoặc công chức?

A Theo luật, quan chức chính phủ hoặc công chức được định nghĩa rộng rãi và bao gồm:

- Cán bộ, công chức các cấp chính quyền
- Cán bộ và ứng cử viên của các đảng chính trị
- Nhân viên của các tổ chức quốc tế công (chẳng hạn như Liên Hiệp Quốc)
- Nhân viên của các tổ chức do chính phủ sở hữu hoặc kiểm soát
- Thành viên trong gia đình của bất kỳ người nào ở trên

Q Tôi có thể tặng quà cho nhân viên chính phủ không?

A Các quy tắc đặc biệt sẽ được áp dụng khi tương tác với các quan chức chính phủ. Bạn phải được sự chấp thuận của bộ phận Tuân thủ bằng cách sử dụng Mẫu yêu cầu tặng quà và chiêu đãi cho quan chức chính phủ trước khi cung cấp bất kỳ quà tặng, bữa ăn hoặc hoạt động chiêu đãi nào có giá trị cho một quan chức chính phủ.

Q Hành vi nào được coi là hối lộ?

A “Hối lộ” được định nghĩa là bất cứ thứ gì có giá trị được tặng hoặc đề nghị với mục đích gây tác động đến người nhận để hành động có lợi cho nhân viên hoặc người khác. Hối lộ có thể là các khoản thanh toán bằng tiền, chẳng hạn như tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền mặt, lại quà, hoa hồng quá mức, cũng như những thứ có giá trị khác như quà tặng, hoạt động đi lại và chiêu đãi quá mức, đề nghị công việc hoặc bất kỳ hình thức đối xử ưu đãi nào.

NHẤP VÀO ĐÂY

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

Chúng ta tuân thủ pháp luật

Làm việc với khách hàng Chính phủ

Chúng ta nhận thấy rằng các quy tắc để kinh doanh với quan chức chính phủ thường nghiêm ngặt và phức tạp hơn so với những quy tắc chi phối hoạt động bán hàng của chúng ta cho các khách hàng thương mại. Khi bán, mua, đàm phán hoặc làm việc với các khách hàng chính phủ, chúng ta phải cẩn thận tuân thủ các yêu cầu này. Nếu bạn làm việc theo hợp đồng của chính phủ hoặc tương tác với các quan chức chính phủ, hãy đảm bảo rằng bạn hiểu đầy đủ các quy tắc pháp lý và điều khoản hợp đồng đặc biệt áp dụng cho mối quan hệ đáng chú ý đó. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, hãy liên hệ với bộ phận Tuân thủ.

Chúng ta tuân thủ pháp luật

Chống rửa tiền

Chúng ta chỉ kinh doanh với những người có cùng cam kết với chúng ta về tính chính trực và tuân thủ pháp luật. Chúng ta sẽ không cố ý tiến hành kinh doanh với bất kỳ ai tham gia vào các hoạt động bất hợp pháp như hối lộ, gian lận, tài trợ khủng bố hoặc rửa tiền. Các quy định và biện pháp kiểm soát chống rửa tiền là những điều cơ bản trong cuộc chiến chống khủng bố và tội phạm có tổ chức. Chúng ta tuân thủ tất cả các luật chống rửa tiền ở mọi quốc gia nơi chúng ta kinh doanh. Mỗi người trong chúng ta đều có trách nhiệm tìm hiểu khách hàng và đối tác kinh doanh của mình, đồng thời tiến hành thẩm định thích hợp để đảm bảo họ đáp ứng những kỳ vọng này.

Tài nguyên

- [Chính sách về chống rửa tiền](#)





Điều Đáng
Suy Ngẫm



Rửa tiền xảy ra khi số tiền thu được từ các hoạt động tội phạm như khủng bố, buôn bán ma túy hoặc gian lận được xử lý thông qua các giao dịch thương mại hợp pháp để che giấu nguồn gốc, tránh báo cáo hoặc trốn thuế.

Các dấu hiệu có thể là dấu hiệu của hoạt động rửa tiền bao gồm:

- Việc khách hàng cố gắng cung cấp thông tin sai hoặc ẩn danh để mở tài khoản hoặc từ chối cung cấp thông tin được yêu cầu
- Các khoản thanh toán được thực hiện hoặc được yêu cầu bằng các loại tiền tệ khác với các loại tiền tệ được quy định trong hợp đồng hoặc yêu cầu thanh toán nhiều hơn mức giá được quy định trong hợp đồng
- Đơn hàng, giao dịch mua hoặc khoản thanh toán bất thường hoặc không phù hợp với giao dịch hoặc hoạt động kinh doanh của khách hàng
- Các khoản thanh toán thay cho khách hàng từ một người không xác định hoặc ẩn danh hoặc từ một tài khoản phi kinh doanh bất thường
- Các giao dịch được cơ cấu để tránh các yêu cầu báo cáo ở bất kỳ khu vực pháp lý nào
- Mô hình giao dịch bất thường, chẳng hạn như mua số lượng lớn sản phẩm hoặc thẻ quà tặng hay thanh toán bằng tiền mặt lặp đi lặp lại

Nếu bạn thấy bất kỳ dấu hiệu cảnh báo nào trong số này, hãy thông báo cho bộ phận Tuân thủ.



NHẬP VÀO ĐÂY

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn



Chúng ta tuân thủ pháp luật

Thương mại quốc tế

Chúng ta vận chuyển các sản phẩm và dịch vụ đến các quốc gia trên toàn thế giới, đồng thời phải tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành liên quan đến thương mại quốc tế tại các quốc gia nơi chúng ta kinh doanh.

Các luật và quy định này áp dụng cho việc vận chuyển sản phẩm, dịch vụ, thông tin hoặc công nghệ xuyên biên giới quốc tế và bao gồm:

- **Biện pháp kiểm soát nhập khẩu và xuất khẩu**
- **Các biện pháp trừng phạt về kinh tế và chính trị hạn chế giao thương với một số quốc gia, tổ chức hoặc cá nhân**
- **Luật chống tẩy chay nghiêm cấm chúng ta tham gia hoạt động tẩy chay bởi một quốc gia khác không bị Hoa Kỳ trừng phạt**

Các quy định thương mại rất phức tạp và có thể thay đổi, và việc vi phạm có thể phải trả giá đắt. Chúng thường không chỉ áp dụng cho hoạt động kinh doanh trực tiếp của ADM mà còn cho hoạt động kinh doanh gián tiếp của các công ty trong chuỗi cung ứng và mạng lưới phân phối của chúng ta. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, hãy tìm lời khuyên từ bộ phận Tuân thủ thương mại trước khi hành động.



Điều Đáng Suy Ngẫm



Các biện pháp trừng phạt về kinh tế là luật được các chính phủ thông qua nhằm hạn chế thương mại quốc tế. Chúng thường không chỉ áp dụng cho hoạt động kinh doanh trực tiếp của ADM mà còn cho hoạt động kinh doanh gián tiếp của các công ty trong chuỗi cung ứng và mạng lưới phân phối của chúng ta.

Luật chống tẩy chay nghiêm cấm tuân thủ một số biện pháp trừng phạt về kinh tế của các quốc gia khác. Trên thực tế, luật chống tẩy chay thường để xử lý vấn đề Tẩy chay Israel của người Ả Rập.

Xem lại Chính sách về chống tẩy chay và Các biện pháp trừng phạt về thương mại của ADM, đồng thời tìm hiểu những quốc gia và vùng lãnh thổ có rủi ro cao và tuân thủ các quy trình thích hợp khi có dấu hiệu cảnh báo.

Tài nguyên

- [Chính sách về chống tẩy chay và Các biện pháp trừng phạt thương mại](#)

Q

Chúng ta đang bán sản phẩm cho một nhà cung cấp nhưng tôi nghĩ họ có thể bán lại cho một công ty không thể mua sản phẩm trực tiếp từ ADM do bị trừng phạt về kinh tế. Tôi có cần phải lo lắng không?

A

Có. Các biện pháp trừng phạt về kinh tế thường được áp dụng cho bất kỳ hoạt động kinh doanh gián tiếp nào mà chúng ta thực hiện. Nếu chúng ta biết hoặc có trách nhiệm cần biết rằng bên thứ ba hoặc nhà phân phối đang vi phạm các biện pháp trừng phạt kinh tế, điều đó có thể liên quan đến ADM. Xem lại Chính sách về chống tẩy chay và Các biện pháp trừng phạt thương mại của ADM, đồng thời liên hệ với Bộ phận Tuân thủ hoặc Bộ phận Pháp lý nếu bạn có thắc mắc hoặc quan ngại về một tình huống cụ thể.

NHẬP VÀO ĐÂY

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

Chúng ta tuân thủ pháp luật

Giao dịch nội gián

Trong quá trình làm việc tại Công ty, chúng ta có thể bắt gặp thông tin nội bộ quan trọng về ADM hoặc một trong các đối tác kinh doanh của ADM. Chúng ta cần nhớ rằng:

- Chúng ta không thể mua hoặc bán cổ phiếu của ADM hoặc của bất kỳ công ty nào khác dựa trên thông tin nội bộ
- Chúng ta không thể cung cấp thông tin nội bộ hoặc “gợi ý” cho thành viên trong gia đình, bạn bè hoặc bất kỳ người nào khác
- Chúng ta cần tránh ngay cả các biểu hiện của việc vi phạm các quy tắc này

Giao dịch dựa trên thông tin nội bộ hoặc “gợi ý” cho người khác làm như vậy là hành vi vi phạm pháp luật và chính sách của Công ty, có thể gây ra hậu quả nghiêm trọng cho các cá nhân liên quan. Nếu bạn không chắc liệu một số thông tin nhất định có được coi là thông tin nội bộ quan trọng hay không hoặc nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về các luật và quy định điều chỉnh hoạt động giao dịch chứng khoán, hãy hỏi bộ phận Pháp lý trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào.



Điều Đáng Suy Ngẫm



Thông tin nội bộ quan trọng là thông tin chưa được công chúng biết đến (nội bộ) và sẽ được coi là quan trọng đối với nhà đầu tư khi đưa ra quyết định mua hoặc bán cổ phiếu (quan trọng). Một số ví dụ về thông tin nội bộ quan trọng bao gồm kết quả tài chính chưa được công bố, khả năng sáp nhập hoặc mua lại, sản phẩm mới hoặc đổi mới khác, cũng như những thay đổi trong ban lãnh đạo cấp cao và nhiều ví dụ khác.

Tài nguyên

- [Chính sách về giao dịch nội gián](#)
- [Chính sách về FD \(Khai báo thông tin công bằng\) theo quy định](#)



Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẬP VÀO ĐÂY

Chúng ta tuân thủ pháp luật



Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Hoạt động kinh doanh một cách chính trực và tuân thủ pháp luật;
- Cạnh tranh công bằng
- Thúc đẩy tính minh bạch đồng thời nỗ lực ngăn chặn hối lộ và tham nhũng
- Tiến hành thẩm định để hiểu rõ và giám sát khách hàng cũng như đối tác kinh doanh của chúng ta
- Tuân thủ các quy tắc giao dịch với khách hàng chính phủ và giao dịch chứng khoán
- Tham vấn chuyên gia nếu chúng ta có bất kỳ câu hỏi nào về các luật điều chỉnh hoạt động kinh doanh của chúng ta





Chúng ta minh bạch

Xung đột lợi ích

Chúng ta phải luôn hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty và tránh mọi xung đột lợi ích thực tế hoặc có thể nhận thấy được.

Xung đột lợi ích có thể phát sinh từ bất kỳ tình huống nào mà lợi ích cá nhân của chúng ta, bao gồm lợi ích của các thành viên trong gia đình, bạn bè và cộng sự của chúng ta có thể cản trở chúng ta thay mặt cho Công ty đưa ra các quyết định kinh doanh hợp lý, khách quan. Nếu cho rằng mình có thể liên quan đến một xung đột lợi ích tiềm ẩn, thì bạn phải minh bạch và nhanh chóng khai báo tình huống đó cho người giám sát của mình và bộ phận Tuân thủ bằng cách sử dụng [Công cụ Khai báo thông tin](#). Hầu hết các xung đột lợi ích đều có thể tránh được hoàn toàn hoặc được giải quyết dễ dàng nếu chúng được khai báo kịp thời và đúng cách.

Tài nguyên

- [Chính sách về xung đột lợi ích](#)
- [Trung tâm tài nguyên về xung đột lợi ích](#)
- [Công cụ khai báo xung đột lợi ích](#)
- [Chính sách về Chống đầu cơ](#)
- [Mẫu Yêu cầu tặng quà và chiêu đãi cho quan chức chính phủ](#)



Quà tặng và hoạt động chiêu đãi trong kinh doanh

Quà tặng và hoạt động chiêu đãi trong kinh doanh có thể được sử dụng để củng cố các mối quan hệ kinh doanh, nhưng chúng ta phải cẩn thận để duy trì tính độc lập và khách quan trong các giao dịch của mình, đồng thời không bao giờ được sử dụng quà tặng hoặc hoạt động chiêu đãi để đổi lấy đặc ân hoặc ảnh hưởng không phù hợp đến một quyết định kinh doanh. Quà tặng và hoạt động chiêu đãi thường được chấp nhận nếu:

- Có giá trị vừa phải và sẽ không tạo ra hoặc có vẻ tạo ra xung đột lợi ích
- Được tặng và nhận một cách công khai, minh bạch
- Không thường xuyên và phù hợp với các thông lệ kinh doanh tốt
- Không phải do được “yêu cầu”
- Không phải là tiền mặt, thẻ quà tặng hoặc các khoản tương đương tiền mặt khác
- Không phải là khoản giảm giá từ các nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh mà không thể tặng hay thực hiện với một đối tác thông thường khác
- Không được đề nghị hoặc chấp nhận trong quá trình đàm phán đang diễn ra
- Không bất hợp pháp hoặc vi phạm chính sách của Công ty hai bên

Các quy tắc đặc biệt sẽ được áp dụng khi tương tác với các quan chức chính phủ. Bạn phải được sự chấp thuận của bộ phận Tuân thủ bằng cách sử dụng [Mẫu yêu cầu tặng quà và chiêu đãi cho quan chức chính phủ](#) trước khi cung cấp bất kỳ quà tặng, bữa ăn hoặc hoạt động chiêu đãi nào có giá trị cho một quan chức chính phủ.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty và tránh các tình huống có thể tạo ra xung đột lợi ích
- Sử dụng quà tặng và hoạt động chiêu đãi một cách có trách nhiệm
- Luôn minh bạch và nhanh chóng khai báo bất kỳ xung đột lợi ích tiềm ẩn nào



Điều Đáng Suy Ngẫm



Các nguyên tắc để tránh xung đột lợi ích:

- Không sử dụng ảnh hưởng của bạn tại ADM để mang lại lợi ích cho bản thân hoặc người khác theo cách cạnh tranh với ADM hoặc có thể bị coi là không phù hợp, chẳng hạn như tự đầu cơ các mặt hàng nông sản do ADM chế biến
- Không làm việc cho công ty cạnh tranh với ADM
- Hiểu rõ và tuân thủ các yêu cầu về khai báo thông tin trước khi bạn đầu tư vào một công ty cạnh tranh hoặc hợp tác kinh doanh với ADM
- Không đưa ra quyết định liên quan đến việc lựa chọn hoặc đánh giá nhà cung cấp nếu có liên quan đến thành viên trong gia đình hoặc người mà bạn có mối quan hệ cá nhân thân thiết
- Không trao đổi quà tặng hoặc hoạt động chiêu đãi với nhà cung cấp hoặc khách hàng có thể ảnh hưởng đến phán đoán kinh doanh của bạn hoặc tạo ra xung đột lợi ích
- Không giám sát hoặc đưa ra quyết định tuyển dụng liên quan đến thành viên trong gia đình hoặc người mà bạn có mối quan hệ cá nhân thân thiết
- Xin phê duyệt từ Bộ phận Tuân thủ trước khi chấp nhận các vị trí cán bộ hoặc giám đốc tại một doanh nghiệp bên ngoài hoặc hội đồng phi lợi nhuận
- Đảm bảo mọi công việc thứ hai hoặc hoạt động kinh doanh bên ngoài đều không ảnh hưởng đến khả năng thực hiện công việc của bạn tại ADM
- Không sử dụng thông tin, tài sản hoặc tài nguyên của ADM cho lợi ích cá nhân của bạn hoặc lợi ích không chính đáng của người khác

Hãy nhớ rằng một số nguyên tắc này cũng áp dụng cho gia đình của chúng ta và những người mà chúng ta có mối quan hệ cá nhân thân thiết. Xung đột lợi ích có thể khó xác định và có thể phát sinh bất cứ lúc nào. Nếu bạn không chắc chắn về một tình huống nào đó, hãy trao đổi với người quản lý, đại diện Bộ phận Nhân sự hoặc bộ phận Tuân thủ.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẬP VÀO ĐÂY

Chúng ta chịu trách nhiệm

Bảo vệ tài sản công ty

Mỗi người trong chúng ta đều có trách nhiệm sử dụng tài sản của Công ty một cách hiệu quả và vì mục đích kinh doanh thay vì lợi ích cá nhân của chúng ta. Chúng ta phải tự chủ và có trách nhiệm bảo vệ những tài sản này khỏi mất mát, hư hỏng, trộm cắp, lãng phí hoặc sử dụng sai mục đích. Trong đó bao gồm các tài sản vật chất và tài chính của chúng ta như thiết bị, vật tư, cơ sở vật chất, hệ thống CNTT và ngân quỹ, cũng như thông tin mật và độc quyền của chúng ta.

Thông tin bảo mật và độc quyền của công ty giúp chúng ta khác biệt với các đối thủ cạnh tranh và là một trong những tài sản quan trọng nhất của chúng ta. Thông tin này bao gồm sở hữu trí tuệ (bản quyền, bằng sáng chế, bí mật thương mại), dữ liệu tài chính, giá cả, chiến lược tiếp thị, chi phí, thông tin và công thức sản phẩm, dữ liệu và kiến thức kỹ thuật, quy trình, thiết kế và bố trí thiết bị và máy móc, dữ liệu cá nhân của nhân viên, dữ liệu khách hàng và nhà cung cấp, tài liệu pháp lý và hợp đồng cũng như các thông tin và tài liệu khác không được công khai. Chúng ta không bao giờ được tiết lộ thông tin bảo mật với những người bên ngoài Công ty vì điều này có thể khiến chúng ta gặp bất lợi trong cạnh tranh, gây tổn hại đến danh tiếng hoặc ảnh hưởng đến kết quả tài chính của chúng ta.

Phải thực hiện các biện pháp bảo mật đặc biệt để **ngăn chặn hành vi truy cập trái phép vào thông tin** có trên hệ thống máy tính, thiết bị điện tử cầm tay, máy tính xách tay, điện thoại di động và công nghệ khác của chúng ta.



Tài nguyên

- [Chính sách về mục đích sử dụng được chấp thuận](#)
- [Chính sách về bảo mật dữ liệu](#)

Điều Đáng Suy Ngẫm



Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Đóng vai trò là chủ sở hữu, xử lý tài sản của Công ty một cách cẩn trọng, bảo vệ chúng không bị lãng phí, hư hỏng, lạm dụng hoặc trộm cắp
- Xét đoán một cách cẩn trọng và hạn chế mọi hoạt động sử dụng máy tính và điện thoại cho mục đích cá nhân để không ảnh hưởng đến công việc của chúng ta, đồng thời không bao giờ sử dụng chúng cho mục đích xúc phạm, bất hợp pháp hoặc vi phạm chính sách của Công ty
- Lưu trữ đúng cách tất cả thông tin bảo mật ở nơi an toàn và an ninh, chỉ sử dụng thông tin đó cho các mục đích kinh doanh được phép và chỉ chia sẻ thông tin đó với những người có nhu cầu “cần biết” để thực hiện công việc
- Tôn trọng quyền bảo mật và quyền sở hữu trí tuệ của các đối tác kinh doanh đã tin tưởng cung cấp thông tin của họ cho chúng ta
- Đảm bảo máy tính được an toàn về mặt vật lý, sử dụng mật khẩu bảo mật mạnh, thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp khi truy cập Internet, chỉ cài đặt phần mềm được phê duyệt và cảnh giác với các trò lừa đảo hoặc các cuộc tấn công mạng tiềm ẩn khác

Q

Làm cách nào để tôi biết liệu thông tin mà tôi đang sử dụng có được bảo mật hay không?

A

Thông thường, những thông tin như vậy sẽ được đánh dấu là nội bộ, bảo mật hoặc hạn chế. Nếu không, hãy tự hỏi những câu hỏi sau:

- Thông tin này có được biết bên ngoài Công ty không?
- Thông tin có thuộc quyền sở hữu của chúng ta hoặc một trong những khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh của chúng ta không?
- Thông tin có phải tuân theo thỏa thuận không tiết lộ không?
- Công ty hoặc một cá nhân có bị mất lợi thế hoặc bị tổn hại nếu người khác có thông tin đó không?

Nếu câu trả lời cho bất kỳ câu hỏi nào trong số này là có, thông tin sẽ được coi là thông tin bảo mật và phải được bảo vệ đúng cách. Hãy nhớ rằng, chúng ta có trách nhiệm liên tục trong việc bảo vệ thông tin mật của công ty ngay cả sau khi rời Công ty.

Chúng ta giao tiếp rõ ràng và cần trọng

Liên lạc nội bộ và bên ngoài/Mạng xã hội

Chúng ta thực hành tinh thần làm việc nhóm bằng cách giao tiếp và cộng tác hiệu quả với đồng nghiệp, khách hàng và nhà cung cấp trên khắp thế giới. Chúng ta làm điều này hàng ngày thông qua email, tin nhắn văn bản, tin nhắn nhanh và các phương thức liên lạc khác. Điều quan trọng là chúng ta phải luôn lựa chọn từ ngữ cẩn thận, giao tiếp theo cách chuyên nghiệp, thực tế và tôn trọng.

Mạng xã hội cũng như các trang web mạng đã thay đổi cách nhiều người trong chúng ta chia sẻ thông tin và đã tạo ra những cơ hội mới để giao tiếp và hợp tác. Phương thức này có thể được sử dụng để phát triển Công ty và nâng cao danh tiếng của chúng ta, nhưng cũng có khả năng gây hại cho Công ty, đối tác kinh doanh và đồng nghiệp của chúng ta, vì vậy phương thức này phải được sử dụng cẩn thận.

Chúng ta có thể nhận được yêu cầu cung cấp thông tin về Công ty từ các thành viên của giới truyền thông, cộng đồng tài chính hoặc các bên bên ngoài khác. Để đảm bảo Công ty của chúng ta xuất hiện một cách nhất quán và chính xác trước cộng đồng, bộ phận Truyền thông đối ngoại của chúng ta phải phê duyệt mọi thông tin chia sẻ với các bên bên ngoài.





Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Giao tiếp theo cách tôn trọng và không vi phạm Bộ Quy tắc hoặc bất kỳ chính sách nào của Công ty**
- **Bảo vệ thông tin mật của đồng nghiệp, Công ty và đối tác kinh doanh của chúng ta**
- **Liên hệ với bộ phận Truyền thông bên ngoài để được hướng dẫn trước khi phản hồi các yêu cầu thông tin từ các bên bên ngoài**
- **Luôn nhớ rằng thông tin liên lạc điện tử tạo ra các bản ghi vĩnh viễn và có thể truy xuất được, có thể ảnh hưởng đến danh tiếng của đồng nghiệp và Công ty của chúng ta**

Tài nguyên

- **Chính sách về thông tin trao đổi thông tin bên ngoài**
- **Chính sách về mạng xã hội**
- **Chính sách về quảng cáo và khuyến mãi**



Điều Đáng Suy Ngẫm



Q Tôi nhận được một cuộc gọi từ một công ty sản xuất liên quan đến một bộ phim tài liệu mà họ đang quay. Nhà sản xuất nói rằng anh ấy đã nhận được sự chấp thuận từ bộ phận Truyền thông đối ngoại để nói chuyện với tôi. Tôi có nên nói chuyện với anh ấy không?

A Không. Nếu bộ phận Truyền thông đối ngoại đã chấp thuận một hoạt động truyền thông liên quan đến sự hợp tác của bạn, họ sẽ thông báo cho bạn và làm việc trực tiếp với bạn. Bạn nên lấy thông tin liên hệ của nhà sản xuất và thông báo cho bộ phận Truyền thông đối ngoại về cuộc gọi.

Q Tôi là thành viên hội đồng quản trị của một hiệp hội ngành và đã được yêu cầu thuyết trình thay mặt hiệp hội. Tôi có cần bộ phận Truyền thông đối ngoại chấp thuận để trình bày bài thuyết trình này không?

A Có. Nếu được yêu cầu thuyết trình công khai thay mặt cho một hiệp hội ngành, bạn phải được bộ phận Truyền thông bên ngoài chấp thuận trước khi chấp nhận và bộ phận Truyền thông bên ngoài cũng phải xem xét trước bài thuyết trình của bạn.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Chúng ta thực hành tinh thần làm việc nhóm

Làm việc với Bên thứ ba

Giống như chúng ta thực hành tinh thần làm việc nhóm trong Công ty để đảm bảo chúng ta cùng nhau thành công, chúng ta nhận ra rằng mối quan hệ bền vững và lành mạnh với các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh cũng rất quan trọng đối với thành công của chúng ta. Chúng ta kỳ vọng các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh của mình chia sẻ cam kết của công ty về hoạt động kinh doanh một cách công bằng, có đạo đức và tuân thủ tất cả các luật, quy định hiện hành cũng như Những kỳ vọng dành cho nhà cung cấp của chúng ta. Chúng ta thực hiện sàng lọc ban đầu các đối tác kinh doanh tiềm năng và có thể thực hiện các hoạt động giám sát cũng như thẩm định bổ sung cho các mục đích khác nhau, bao gồm cả việc tuân thủ chống tham nhũng.

Tài nguyên

- [Những kỳ vọng đối với nhà cung cấp](#)
- [Quản lý quy trình không tuân thủ của nhà cung cấp](#)

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Chọn nhà cung cấp của chúng ta dựa trên các tiêu chí kinh doanh khách quan như chất lượng, dịch vụ và chi phí đồng thời tránh xung đột lợi ích**
- **Đối xử công bằng với các đối tác của chúng ta, không bao giờ tham gia vào bất kỳ hành vi giao dịch không công bằng nào như thao túng, xuyên tạc hoặc che giấu sự thật hoặc lạm dụng thông tin mật**
- **Truyền đạt rõ ràng Những kỳ vọng dành cho nhà cung cấp của chúng ta tới các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh mà chúng ta hợp tác**
- **Lên tiếng nếu tin rằng một nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh không đáp ứng được những kỳ vọng của chúng ta**

NHẬP VÀO ĐÂY

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

Điều Đáng Suy Ngẫm



Chúng ta kỳ vọng các nhà cung cấp của mình:

- ✓ **Tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành, bao gồm các luật và quy định liên quan đến chống tham nhũng, chống rửa tiền, chống tài trợ khủng bố và các biện pháp trừng phạt về thương mại**
- ✓ **Duy trì sổ sách, hồ sơ và tài khoản chính xác liên quan đến hoạt động kinh doanh của chúng ta**
- ✓ **Tránh xung đột lợi ích và làm theo hướng dẫn về quà tặng, bữa ăn và hoạt động chiêu đãi của chúng ta**
- ✓ **Hỗ trợ nhân quyền và thúc đẩy trách nhiệm về môi trường**
- ✓ **Bảo vệ thông tin mật của chúng ta, bao gồm dữ liệu cá nhân và dữ liệu độc quyền**
- ✓ **Cung cấp các sản phẩm và dịch vụ an toàn, đáp ứng các thông số kỹ thuật đã thỏa thuận và tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành**






Tạo tác động tích cực cho Cộng đồng toàn cầu của chúng ta

Chúng ta quan tâm đến người khác

Chúng ta là những người quản lý tốt môi trường của mình

Chúng ta là những công dân tốt



Chúng ta quan tâm đến người khác

Nhân quyền

Mục đích của chúng ta là giải phóng sức mạnh của thiên nhiên nhằm nâng cao chất lượng cuộc sống. Khi làm như vậy, chúng ta cam kết bảo vệ và tôn trọng nhân quyền của đồng nghiệp, những người trong chuỗi giá trị của chúng ta và trong cộng đồng nơi chúng ta hoạt động. Chúng ta hy vọng các đối tác kinh doanh của mình cũng sẽ chia sẻ cam kết này bằng cách áp dụng các chính sách tương tự.

Tài nguyên

- [Chính sách về nhân quyền](#)
- [Những kỳ vọng đối với nhà cung cấp](#)
- [Quản lý quy trình không tuân thủ của nhà cung cấp](#)

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- Thúc đẩy một môi trường việc an toàn, lành mạnh và tôn trọng, không có hành vi phân biệt đối xử và quấy rối
- Tuân thủ tất cả các luật về tiền lương và giờ làm việc hiện hành cũng như các luật lao động khác
- Tôn trọng quyền tham gia, thành lập hoặc không tham gia công đoàn của nhân viên mà không sợ bị trả đũa, đe dọa hoặc quấy rối
- Cấm sử dụng lao động trẻ em và tất cả các hình thức nô lệ hiện đại, bao gồm lao động cưỡng bức, lao động ràng buộc, lao động theo giao kèo và nạn buôn người

Điều Đáng
Suy Ngẫm



Q Sau khi đến thăm cơ sở của một trong những nhà cung cấp của chúng ta, tôi nghi ngờ rằng nhà cung cấp đó có thể đang tuyển dụng lao động chưa đủ tuổi. Tôi nên làm gì?

A Chúng ta kỳ vọng các nhà cung cấp của mình tuân thủ luật pháp và duy trì cam kết với của chúng ta về nhân quyền, bao gồm cả việc nghiêm cấm lao động trẻ em. Bạn nên nêu lên mối quan ngại của mình với người quản lý hoặc bộ phận Tuân thủ để có thể điều tra đúng cách và thực hiện hành động khắc phục nếu cần.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Chúng ta là những người quản lý tốt môi trường của mình



Tính bền vững của môi trường

Chúng ta biết rằng tình trạng của môi trường và tài nguyên thiên nhiên là rất quan trọng đối với tương lai của chúng ta, do đó cam kết của chúng ta về phát triển bền vững sẽ tạo nên một công ty mạnh hơn và một thế giới tốt đẹp hơn. Luôn tháo vát có nghĩa là chúng ta thực hiện theo cách đúng đắn bằng cách hiểu rõ tác động của hoạt động kinh doanh của mình đối với môi trường và cùng nhau hợp tác để giảm thiểu rủi ro về môi trường, đồng thời đảm bảo chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh của mình một cách bền vững.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Tuân thủ tất cả các luật, quy định hiện hành và chính sách của Công ty về môi trường**
- **Tim cách để liên tục cải thiện những nỗ lực của mình**
- **Khuyến khích hành vi bền vững với môi trường từ khách hàng, nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác của mình**
- **Bảo trì thiết bị của công ty để ngăn chặn sự cố tràn và rò rỉ**

Tài nguyên

- [Chính sách về bảo vệ rừng, đa dạng sinh học và cộng đồng](#)
- [Những kỳ vọng đối với nhà cung cấp](#)
- [Quản lý quy trình không tuân thủ của nhà cung cấp](#)
- [Cam kết phát triển bền vững](#)



Điều Đáng
Suy Ngẫm



“ADM đang mở đường bằng các thông lệ kinh doanh tốt, các giải pháp tiến bộ và các hành động có ý thức nhằm tạo ra tác động tích cực đến môi trường.”

Q Tôi nhận thấy một đồng nghiệp đã điều chỉnh ngày kiểm tra và đọc chệnh lệch áp suất theo yêu cầu của giấy phép phát thải khí của chúng ta. Tôi nghĩ rằng chúng tôi chưa từng vượt quá giới hạn cho phép, nhưng tôi cảm thấy không thoải mái về việc điều chỉnh ngày chúng tôi như vậy. Tôi nên làm gì?

A Hồ sơ chính xác là một phần quan trọng trong các chương trình tuân thủ của chúng ta. Bạn nên can thiệp với đồng nghiệp của mình. Bạn cũng nên thảo luận với người giám sát của mình. Việc xác định và khắc phục các lý do bỏ sót việc kiểm tra sẽ tốt hơn là trình bày sai thông tin. Quản lý sai cách hoặc trình bày sai hồ sơ có thể bị kỷ luật lên đến và bao gồm cả việc chấm dứt hợp đồng lao động.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY





Chúng ta là những công dân tốt



Hoạt động từ thiện/Hoạt động chính trị

Chúng ta nỗ lực để duy trì và củng cố các cộng đồng nơi các đồng nghiệp của chúng ta làm việc, sinh sống và điều hành bằng cách tài trợ cho các sáng kiến cũng như các tổ chức đang thúc đẩy tiến bộ xã hội, kinh tế và môi trường có ý nghĩa. Chúng ta thực hiện điều này thông qua ADM Cares, chương trình đầu tư xã hội của công ty nhằm điều phối các khoản đóng góp từ thiện, cơ hội hoạt động tình nguyện và quan hệ đối tác với các tổ chức có chung sứ mệnh tập trung vào tính bền vững, cứu đói và giáo dục như chúng ta.

Công ty của chúng ta chỉ có thể tham gia vào quá trình chính trị hoặc đóng góp cho các ứng cử viên hoặc chiến dịch chính trị khi được pháp luật cho phép và có sự chấp thuận trước bằng văn bản của CEO hoặc bộ phận Quan hệ với chính phủ.

Ngoài các hoạt động do Công ty tài trợ, các đồng nghiệp có thể tự mình lựa chọn tham gia các hoạt động từ thiện hoặc chính trị. Nếu chọn làm như vậy, chúng ta phải làm điều đó vào thời gian cá nhân, bằng tiền của chính chúng ta và phải nói rõ rằng chúng ta đang hành động với tư cách cá nhân và không đại diện cho Công ty. Chúng ta không được sử dụng các tài nguyên của Công ty, bao gồm ngân quỹ, thời gian, tài sản, thiết bị hoặc nhân sự cho các hoạt động cá nhân này. Chúng ta không được gây áp lực hoặc cố gắng tác động đến đồng nghiệp khác để hỗ trợ bất kỳ ứng cử viên hoặc mục tiêu nào, hoặc đóng góp cá nhân.

Để tạo ra tác động tích cực, chúng ta phải:

- **Cải thiện phúc lợi của cộng đồng nơi chúng ta hoạt động bằng cách hỗ trợ hoặc tham gia vào các hoạt động do ADM Cares tổ chức**

Tài nguyên

- [Chính sách về đóng góp của ADM Cares](#)



Điều Đáng
Suy Ngẫm



Q Người quản lý của tôi đã yêu cầu tôi đóng góp riêng cho tổ chức từ thiện nơi anh ấy là thành viên trong Hội đồng quản trị. Tôi lo rằng người quản lý của mình sẽ buồn nếu tôi không đồng ý đóng góp. Tôi nên làm gì?

A Tự đóng góp chính trị và từ thiện là một quyết định cá nhân. Không ai được phép gây áp lực cho người khác để đóng góp hoặc hỗ trợ có mục đích. Bạn nên trao đổi với đại diện Nhân sự của mình nếu bạn không chắc chắn về cách giải quyết vấn đề này với người quản lý của mình.

Q Tôi đang tham gia một chiến dịch chính trị tại địa phương. Tôi có thể gửi thông tin về ứng viên cho đồng nghiệp và những người khác bằng máy tính xách tay Công ty và địa chỉ email của tôi không?

A Không. Mặc dù bạn được khuyến khích tìm cách tham gia vào cộng đồng của mình, nhưng việc sử dụng địa chỉ email Công ty của bạn hoặc tài nguyên của Công ty để hỗ trợ các hoạt động chính trị cá nhân cũng như thu hút sự đóng góp từ đồng nghiệp của bạn là không phù hợp. Khi tham gia vào các hoạt động chính trị với tư cách cá nhân, chúng ta phải thực hiện việc đó vào thời gian của riêng mình, bằng nguồn lực riêng và phải nói rõ rằng chúng ta không đại diện cho Công ty.

Để biết thêm ví dụ và hướng dẫn

NHẤP VÀO ĐÂY



Tài nguyên hữu ích

Các chính sách

Tài nguyên bổ sung

Đường dây trợ giúp của ADM Way

Đầu mối liên hệ

Quản trị



Các chính sách

- Chính sách về mục đích sử dụng được chấp thuận
- Chính sách về đóng góp của ADM Cares
- Chính sách về quảng cáo và khuyến mãi
- Chính sách về chống tham nhũng
- Chính sách về chống quấy rối
- Chính sách về chống rửa tiền
- Chính sách về tuân thủ cạnh tranh và chống độc quyền
- Chính sách về xung đột lợi ích
- Chính sách về bảo mật dữ liệu
- Chính sách về môi trường, sức khỏe và an toàn
- Chính sách về thông tin liên lạc bên ngoài
- Chính sách về chất lượng và an toàn thực phẩm
- Chính sách về nhân quyền
- Chính sách về giao dịch nội gián
- Chính sách về các tiêu chuẩn quan trọng trong cuộc sống
- Chính sách về không đầu cơ
- Chính sách về bảo vệ rừng, đa dạng sinh học và cộng đồng
- Hệ thống quản lý chất lượng và an toàn thực phẩm
- Chính sách về quản lý hồ sơ
- Chính sách về FD (Khai báo công bằng) theo quy định
- Chính sách về mạng xã hội
- Những kỳ vọng dành cho nhà cung cấp
- Chính sách về chống tẩy chay và Các biện pháp trừng phạt về thương mại
- Chính sách về các mối đe dọa và bạo lực tại nơi làm việc

Tài nguyên bổ sung

Ngoài các chính sách được liên kết xuyên suốt Bộ Quy tắc, bạn có thể tìm thấy các chính sách bổ sung của Công ty trong [Trung tâm chính sách](#) trên ADM Inside.

- Trung tâm tài nguyên về chống tham nhũng
- Công cụ khai báo xung đột lợi ích
- Trung tâm tài nguyên về xung đột lợi ích
- Câu hỏi thường gặp
- Mẫu tặng quà và chiêu đãi cho quan chức chính phủ
- Chất lượng tại ADM

Đường dây trợ giúp của ADM Way

Đường dây trợ giúp của ADM Way do nhà cung cấp bên thứ ba vận hành và có thể được sử dụng để đặt câu hỏi hoặc nêu lên mối quan ngại một cách bí mật và ẩn danh.

Bạn có thể truy cập Đường dây trợ giúp của ADM Way qua Internet tại www.theadmwayhelpline.com hoặc qua điện thoại như sau:

Bạn cũng có thể truy cập Đường dây trợ giúp của ADM Way bằng cách sử dụng điện thoại di động của mình quét Mã QR để báo cáo các mối quan ngại hoặc đặt câu hỏi.



Đầu mối liên hệ

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về nội dung trong Bộ Quy tắc hoặc bạn muốn nêu lên mối quan ngại, hãy liên hệ với bộ phận Tuân thủ:

Qua email

compliance@adm.com

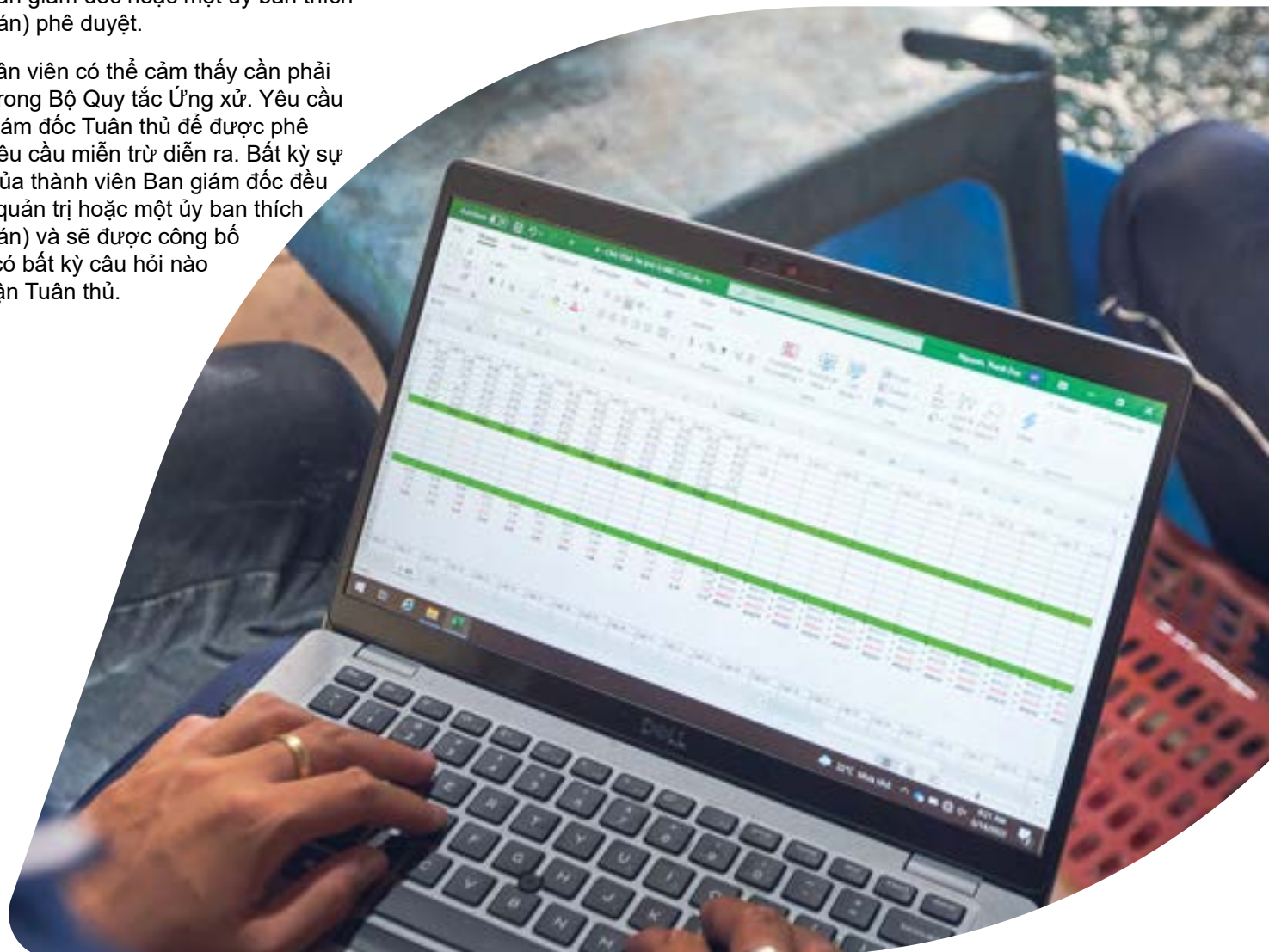
Qua thư

Bộ phận Tuân thủ
Archer Daniels Midland Company
PO Box 1470
Decatur, IL 62526
USA

Quản trị

Qua thời gian, Công ty của chúng ta có thể sửa đổi Bộ Quy tắc Ứng xử khi cần thiết để đáp ứng các luật, quy định và chính sách đang thay đổi của Công ty. Các sửa đổi đối với Bộ Quy tắc sẽ được Ban giám đốc hoặc một ủy ban thích hợp của Hội đồng quản trị (Ủy ban kiểm toán) phê duyệt.

Trong những trường hợp hiếm hoi, một nhân viên có thể cảm thấy cần phải yêu cầu một ngoại lệ đối với một số phần trong Bộ Quy tắc Ứng xử. Yêu cầu miễn trừ như vậy phải được đệ trình lên Giám đốc Tuân thủ để được phê duyệt bằng văn bản trước khi hành động yêu cầu miễn trừ diễn ra. Bất kỳ sự miễn trừ nào đối với Giám đốc điều hành của thành viên Ban giám đốc đều cần có sự chấp thuận trước của Hội đồng quản trị hoặc một ủy ban thích hợp của Hội đồng quản trị (Ủy ban kiểm toán) và sẽ được công bố công khai khi luật pháp yêu cầu. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về quy trình này, vui lòng liên hệ với bộ phận Tuân thủ.



Chỉ mục

An toàn	trang 12, 13, 20, 21	Mạng xã hội	trang 42, 43	Thông tin nội bộ.....	trang 34, 35
An toàn thực phẩm.....	trang 20, 21	Nhà cung cấp và đối tác kinh doanh bên thứ ba.....	trang 6, 25, 33, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 48, 49, 50	Thương mại hàng hóa.....	trang 34, 37, 39
Bạo lực tại nơi làm việc.....	trang 12, 13	Nhân quyền	trang 46, 48, 49	Tình nguyện.....	trang 52, 53
Bảo mật thông tin	trang 18, 40, 41, 43, 46	Phân biệt đối xử	trang 16, 17, 48	Tính bền vững về môi trường.....	trang 50, 51
Bảo vệ dữ liệu	trang 18, 40, 46	Quan chức chính phủ		Tẩy chay	trang 32, 33
• Bảo vệ tài sản công ty	trang 40	• Chống tham nhũng.....	trang 27, 28, 45	Xung đột lợi ích	
Chất lượng		• Quà tặng & hoạt động chiêu đãi.....	trang 38	• Xung đột lợi ích	trang 37, 38, 39, 45, 46
• Giao dịch công bằng	trang 25, 26, 45	• Làm việc với khách hàng Chính phủ.....	trang 29	• Quà tặng & hoạt động chiêu đãi.....	trang 38
• Chất lượng và an toàn sản phẩm.....	trang 20, 21	Quyên góp từ thiện.....	trang 52, 53	Điều tra.....	trang 7, 10, 22
Chống độc quyền	trang 25, 26	Quyền riêng tư.....	trang 18, 40, 46	Đầu cơ.....	trang 34, 37, 39
Các biện pháp trừng phạt.....	trang 32, 33, 46	Quà tặng & hoạt động chiêu đãi		Đầu tư.....	trang 34, 35, 37, 39
Các biện pháp trừng phạt về kinh tế hoặc thương mại.....	trang 32, 33, 46	• Xung đột lợi ích	trang 38		
Các khoản đóng góp chính trị.....	trang 53	• Chống tham nhũng.....	trang 27, 45, 46		
Cạnh tranh.....	trang 25, 26	Quản lý hồ sơ	trang 22, 23, 43		
Gian lận.....	trang 22, 30, 31	Quảng cáo và khuyến mãi			
Giao dịch công bằng.....	trang 25, 26, 45	• Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng.....	trang 25, 26		
Giao dịch nội gián.....	trang 34, 35	• Thông tin liên lạc nội bộ và bên ngoài.....	trang 42, 43		
Gọi ý/mách nước	trang 34, 35	Quấy rối.....	trang 16, 17, 48		
Hiệp hội thương mại hoặc hiệp hội ngành		Rửa tiền.....	trang 30, 31, 46		
• Xung đột lợi ích	trang 39	Sổ sách kế toán			
• Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng.....	trang 25	• Sổ sách và hồ sơ/Kiểm soát nội bộ.....	trang 22, 23		
• Thông tin liên lạc nội bộ và bên ngoài.....	trang 42, 43, 44	Sở hữu trí tuệ	trang 40, 41		
Hoạt động chính trị/Vận động hành lang.....	trang 52, 53	Sức khỏe	trang 12, 13, 48		
Hành vi trả đũa	trang 3, 7, 10	Sử dụng tài sản công ty.....	trang 39, 40, 41		
Hối lộ và tham nhũng		Sự đa dạng, bình đẳng và tinh thần tập thể	trang 5, 7, 14, 15		
• Chống tham nhũng.....	trang 27, 28, 36, 45	Thiết bị của công ty	trang 39, 40, 41		
• Quà tặng & hoạt động chiêu đãi.....	trang 38	Thông tin cá nhân.....	trang 18, 40, 46		
• Làm việc với khách hàng Chính phủ.....	trang 29	Thông tin mật			
Khoản tiền xúc tiến.....	trang 27	• Cạnh tranh công bằng.....	trang 25, 26		
Lao động trẻ em	trang 48, 49	• Bảo mật và bảo vệ dữ liệu	trang 18		
Luật xuất nhập khẩu.....	trang 32, 33, 46	• Thông tin liên lạc nội bộ và bên ngoài.....	trang 42, 43		
Lên tiếng		• Bảo vệ tài sản công ty	trang 40, 41		
• Trách nhiệm của chúng ta	trang 7	• Làm việc với Bên thứ ba.....	trang 45, 46		
• Lên tiếng.....	trang 3, 6, 7, 9, 10				



ADM.com